

# ■ SET PARA MOLDEAR EL PELO

## SET ARRICCIACAPELLI



**ES** **SET PARA MOLDEAR EL PELO**  
Instrucciones de uso

**IT** **SET ARRICCIACAPELLI**  
**MT** Istruzioni per l'uso

**GB** **CURLER SET**  
**MT** Operating instructions

**DE** **CURLER-SET**  
**AT** Bedienungsanleitung



# ÍNDICE

# PÁGINA

<b>Uso previsto</b>	<b>2</b>
<b>Datos técnicos</b>	<b>2</b>
<b>Volumen de suministro</b>	<b>2</b>
<b>Descripción de aparatos</b>	<b>2</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b>	<b>2</b>
<b>Puesta en funcionamiento</b>	<b>3</b>
<b>Colocar / extraer los accesorios</b>	<b>3</b>
<b>Encender/apagar / Seleccionar nivel</b>	<b>4</b>
<b>Utilizar los accesorios</b>	<b>4</b>
<b>Cuidado y limpieza</b>	<b>4</b>
<b>Un par de consejos para el peinado perfecto</b>	<b>5</b>
<b>Evacuación</b>	<b>5</b>
<b>Garantía y asistencia técnica</b>	<b>5</b>
<b>Importador</b>	<b>6</b>

¡Guardar estas instrucciones para preguntas posteriores – e, igualmente entregar éstas, en caso de dar el aparato a terceras personas!

# SET PARA MOLDEAR EL PELO KH 1804

---

## Uso previsto


---

Este aparato está previsto para el cuidado del cabello de personas y sólo para su uso en el ámbito doméstico.

No está previsto para su utilización con animales ni en ámbitos comerciales o industriales.

## Datos técnicos

---

Tensión :	230-240 V~, 50 Hz
Consumo de potencia:	600 W
Clase de protección:	II 

## Volumen de suministro

---

Set rizador de cabello  
Manual de instrucciones

## Descripción de aparatos


---

- 1 Punto de conexión para accesorios
- 2 Liberador
- 3 Interruptor escalonado
- 4 Rejilla de aspiración de aire
- 5 Ojal para colgar
- 6 Cable de alimentación
- 7 Cepillo redondo de aire caliente
- 8 Difusor
- 9 Cepillo

## Indicaciones de seguridad

---

### **Para evitar peligro de muerte por descarga eléctrica:**

- Nunca toque el aparato ni la clavija de red con las manos mojadas o húmedas, mientras que la clavija de red esté conectada a la base de enchufe.
- Nunca utilice el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares .
- Preste atención de que el cable de red no se moje o entre en contacto con humedad durante el servicio. Tiéndalo de modo que no pueda ser aplastado o dañado de forma alguna.
- En caso de una clavija de red dañada o cable de red dañado, encomiende su sustitución a personal técnico autorizado o al servicio de posventa con el fin de evitar riesgos.
- Después del uso retire siempre la clavija de red de la base de enchufe, especialmente si utiliza el aparato en el cuarto de baño. Solamente apagar no es suficiente – ya que la tensión de la red sigue llegando al aparato, mientras que la clavija de red esté conectada a la base de enchufe.
- Tenga cuidado de que no puedan entrar nunca objetos en el aparato, especialmente horquillas de pelo metálicas, pinzas o ganchos de pelo.

**Consejo:** Un dispositivo de seguridad para fugas de corriente en el circuito eléctrico del cuarto de baño le ofrecerá una protección adicional. Consulte para ello a su electricista.

## **⚠ Para evitar peligro de incendio y lesiones:**

- Las piezas del aparato se pueden calentar considerablemente durante el funcionamiento. Por ello sujételo sólo por el mango y los botones.
- Utilice el aparato únicamente con un accesorio acoplado, nunca sólo, ya que el punto de conexión de los accesorios se calienta mucho durante el funcionamiento.
- Deje que el aparato se enfríe antes de colocar o extraer los accesorios.
- Utilice únicamente los accesorios originales suministrados, ya que éstos están optimizados para su uso con el aparato. Otros accesorios puede que no sean lo suficientemente seguros.
- Mantenga libres los orificios de entrada y salida del aire para que la corriente de aire no tenga impedimentos. De otro modo el aparato puede sobrecalentarse.
- Tenga cuidado con las lacas, los pulverizadores de agua, etc. Por un lado puede ocurrir que la corriente de aire dirija estos productos directamente a sus ojos. Por otro lado, no permita tampoco que estos productos alcancen el aparato, ya que podrían ser inflamables, abrasivos o conductores.
- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

## **Puesta en funcionamiento**

---

Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que...

- el aparato o los accesorios se encuentran en perfecto estado,
- se han retirados todos los materiales de embalaje.

Si es necesario, limpie los accesorios como se describe en el apartado "Cuidado y limpieza".

## **Colocar / extraer los accesorios**

---

### **⚠ ¡Precaución! :**

Las piezas del aparato pueden estar calientes debido a un uso previo.

Para colocar un accesorio ...

- insértelo en el punto de conexión para accesorio **1** y presiónelo firmemente, hasta que encaje y tenga una posición estable.

Para extraer un accesorio ...

- primero apague el aparato y deje que se enfríe
- extraiga el accesorio

## Encender/apagar / Seleccionar nivel

---

Cuando haya colocado el accesorio deseado e introducido la clavija de red en la base de enchufe, puede conectar el aparato con el interruptor escalonado ③ y seleccionar el nivel:

- „0“ el aparato está apagado
- „C“ para una corriente de aire frío
- „1“ para aire caliente con poca potencia
- „2“ para aire caliente con mucha potencia

Puede apagar el aparato poniendo el interruptor escalonado ③ en la posición „0“ (= aparato apagado).

## Utilizar los accesorios

---

### Cepillo redondo de aire caliente

El cepillo redondo de aire caliente ⑦ está indicado para peinar mechones grandes de cabello o rizos.

1. Coloque el cepillo redondo de aire caliente ⑦ en el aparato, tal y como se describe en el capítulo “Colocar / extraer los accesorios”.
2. Deslice el interruptor escalonado ③ hasta el nivel deseado.
3. Tome mechones de 5 cm de ancho como máximo y enrósquelo en el cepillo redondo de aire caliente ⑦ desde las puntas hasta la raíz
4. Cuando este seco el mechón de pelo, pulse el botón de desbloqueo ② y pase el cepillo redondo de aire caliente ⑦ lentamente por el pelo hacia atrás. Al pulsar el botón de desbloqueo ② el cepillo redondo de aire caliente ⑦ puede girar y de este modo puede tirar del cepillo a través del pelo sin castigar el peinado.
5. No peine el cabello hasta que no se haya enfriado.

### Cepillo

El cepillo ⑨ está indicado para peinar flequillos o mechones finos.

1. Coloque el cepillo ⑨ en el aparato tal y como se describe en el capítulo “Colocar / extraer accesorios”.
2. Deslice el interruptor escalonado ③ hasta el nivel deseado.
3. Peine el flequillo o el mechón de pelo a su gusto.
4. No peine el cabello hasta que no se haya enfriado.

### Difusor

El difusor ⑧ le ayudará a conseguir más volumen para su cabello. Si lo desea, puede utilizar el difusor ⑧ directamente sobre la raíz del cabello, o en el punto que usted lo prefiera.

1. Tome mechones de aprox. 5 cm de ancho y deslícelos entre los dedos del difusor ⑧.
2. Gire el difusor ⑧, según la forma y cantidad que desee.
3. Deje que el aire caliente actúe un par de segundos.
4. Separe el difusor ⑧ del pelo, sin presionar la tecla de liberación ②.

## Cuidado y limpieza

---

**⚠** No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia. No existen elementos de mando dentro. Con carcasa abierta puede existir peligro de muerte debido a una descarga eléctrica.

Antes de limpiar el aparato, ....

- extraiga la clavija de red de la base de enchufe,
- y deje que se enfríe el aparato por completo.

**⚠** ¡En ningún caso pueden sumergirse las piezas del aparato en agua u otros líquidos! En este caso existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica cuando al volver a utilizar el aparato los restos de líquido entren en contacto con piezas de conexión eléctrica.

- Limpie las partes del aparato con un paño seco o, como máximo, ligeramente humedecido y seque después cuidadosamente todas las partes.

**⚠** Limpie regularmente la rejilla de aspiración de aire **4** con un cepillo suave. De otro modo existe peligro de incendio.

## Un par de consejos para el peinado perfecto

---

Déle forma al cabello una vez que esté casi seco. Separe el cabello en mechones individuales, para lograr más volumen.

Adicionalmente, puede lograr más volumen en el cabello si lo seca comenzando desde las raíces hasta las puntas. Después de apagar el aparato espere todavía un par de segundos antes de soltar los rizos.

Antes de pasar un peine, deje primero que el cabello se enfríe.

## Evacuación

---



**En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica.**

Este producto está sujeto a la normativa europea 2002/96/CE.

Evacúe el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias.

Preste atención a las normas en vigor. En caso de dudas póngase en contacto con su centro de evacuación.



El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

## Garantía y asistencia técnica

---

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.

La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no las piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles (p. ej. el interruptor o las pilas). Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.

En caso de un tratamiento inadecuado e indebido, uso de la fuerza bruta e intervenciones por asistencia técnica distinta a la autorizada por nosotros, se extinguirá la garantía. Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales.

 **Kompernass Service España**

C/Inversión 7

Polígono Industrial Los Olivos

28906 Getafe - Madrid

Tel.: 902/430758

Fax: 91/6652551

e-mail: [support.es@kompernass.com](mailto:support.es@kompernass.com)

## Importador

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



<b>INDICE</b>	<b>PAGINA</b>
<b>Destinazione d'uso</b>	<b>8</b>
<b>Dati tecnici</b>	<b>8</b>
<b>Fornitura</b>	<b>8</b>
<b>Descrizione dell'apparecchio</b>	<b>8</b>
<b>Avvertenze di sicurezza</b>	<b>8</b>
<b>Messa in funzione</b>	<b>9</b>
<b>Montaggio / smontaggio degli accessori</b>	<b>9</b>
<b>Accensione / spegnimento / selezione del livello</b>	<b>10</b>
<b>Impiego degli accessori</b>	<b>10</b>
<b>Pulizia e cura</b>	<b>10</b>
<b>Qualche consiglio per un'acconciatura perfetta</b>	<b>11</b>
<b>Smaltimento</b>	<b>11</b>
<b>Garanzia e assistenza</b>	<b>11</b>
<b>Importatore</b>	<b>12</b>

Conservare le presenti istruzioni per consultarle in futuro; in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni!

# SET ARRICCIACAPELLI KH 1804

---

## Destinazione d'uso


---

Questo apparecchio è previsto per eseguire acconciature su persone e solo per l'impiego in ambiente domestico

Non è previsto per l'impiego su animali e in ambienti commerciali o industriali.

## Dati tecnici

---

Tensione:	230-240 V~, 50 Hz
Potenza assorbita:	600 W
Classe di protezione:	II 

## Fornitura

---

Set arricciacapelli per messa in piega  
Istruzioni per l'uso

## Descrizione dell'apparecchio


---

- 1 Innesto accessori
- 2 Sbloccaggio
- 3 Commutatore
- 4 Griglia di aspirazione dell'aria
- 5 Occhiello di sospensione
- 6 Cavo di rete
- 7 Spazzola rotonda ad aria calda
- 8 Accessorio volumizzante
- 9 Spazzola

## Avvertenze di sicurezza

---

### **Per evitare il pericolo di morte a causa di scossa elettrica:**

- non toccare mai l'apparecchio o la spina con mani umide o bagnate, fintanto che la spina è inserita nella presa di corrente!
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili .
- Accertarsi che durante il funzionamento il cavo di alimentazione non si bagni o diventi umido. Disporlo in modo tale che non si agganci o possa essere danneggiato in altro modo.
- Fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di rete danneggiato da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza ai clienti, per evitare possibili danni.
- Dopo l'uso staccare sempre la spina dalla presa, soprattutto se si utilizza l'apparecchio in bagno. Non è sufficiente spegnere soltanto l'apparecchio, poiché esso resta sempre sotto tensione, finché la spina è inserita nella presa di corrente.
- Impedire la penetrazione di oggetti nell'apparecchio, in particolare oggetti metallici come ferretti, fermagli o aghi per capelli.

**Suggerimento:** per un'ulteriore protezione, inserire un dispositivo di protezione dalle correnti di dispersione nel circuito elettrico della stanza da bagno. Rivolgersi al proprio elettricista.

## **⚠ Per evitare il pericolo di incendio e di lesioni:**

- Le parti dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'uso. Toccare quindi soltanto l'impugnatura e i pulsanti.
- Utilizzare l'apparecchio sempre e soltanto con gli accessori inseriti, mai da solo, poiché l'innesto degli accessori si surriscalda durante l'uso.
- Fare sempre raffreddare l'apparecchio prima di inserire o rimuovere gli accessori.
- Utilizzare solo gli accessori originali acclusi alla fornitura, poiché essi sono ottimizzati per funzionare in associazione all'apparecchio. Altri elementi potrebbero non essere sufficientemente sicuri.
- Non ostruire le aperture di aerazione, per garantire la libera circolazione dell'aria, altrimenti l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi.
- Utilizzare gli spray per capelli, i nebulizzatori, ecc., con molta cautela. Potrebbe succedere ad esempio che il flusso di aria soffi tali sostanze direttamente negli occhi. D'altro canto, tali sostanze non devono finire nell'apparecchio, poiché potrebbero essere infiammabili, dannose o conduttive elettricamente.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## **Messa in funzione**

---

Prima di mettere in esercizio l'apparecchio accertarsi che ...

- l'apparecchio o gli accessori siano in condizioni perfette,
- sia stato rimosso tutto il materiale di imballaggio.

Pulire, se necessario, gli accessori, così come descritto alla sezione "Pulizia e cura".

## **Montaggio / smontaggio degli accessori**

---

### **⚠ Attenzione:**

dopo il funzionamento, gli elementi dell'apparecchio potrebbero essere bollenti!

Per il montaggio degli accessori ...

- inserire l'accessorio sull'apposito innesto **1** e premere saldamente fino all'inserimento stabile dell'accessorio stesso.

Per lo smontaggio degli accessori ...

- spegnere prima l'apparecchio e lasciarlo raffreddare
- estrarre gli accessori.

## Accensione / spegnimento / selezione del livello

---

Dopo aver montato l'accessorio desiderato e aver inserito la spina nella presa di corrente, accendere l'apparecchio con il commutatore **3** e selezionare:

- „0“ apparecchio spento
- „C“ corrente d'aria fredda
- „1“ getto d'aria basso riscaldato
- „2“ getto d'aria alto riscaldato

Spegnere l'apparecchio spostando il commutatore **3** sullo „0“ (= apparecchio spento).

## Impiego degli accessori

---

### Spazzola rotonda ad aria calda

La spazzola rotonda ad aria calda **7** è prevista per la messa in piega di ciocche più grandi o riccioli.

1. Innestare sull'apparecchio la spazzola rotonda ad aria calda **7** così come descritto al capitolo "Montaggio / smontaggio degli accessori".
2. Impostare il commutatore **3** sul livello desiderato.
3. Prendere delle ciocche di capelli di larghezza massima pari a 5 cm e avvolgerle dalla punta alla radice sulla spazzola rotonda ad aria calda **7**.
4. Una volta asciugata la ciocca di capelli, premere il tasto di sbloccaggio **2** e passare lentamente la spazzola rotonda ad aria calda **7** indietro sui i capelli. Poiché premendo il tasto di sbloccaggio **2** si può ruotare la spazzola rotonda ad aria calda **7** è possibile estrarla dai capelli senza rovinare la messa in piega.
5. Pettinare i capelli solo dopo che si sono raffreddati.

### Spazzola

La spazzola **9** è indicata per la messa in piega di frangetta o ciocche più sottili.

1. Innestare sull'apparecchio la spazzola **9** così come descritto al capitolo "Montaggio / smontaggio degli accessori".
2. Impostare il commutatore **3** sul livello desiderato.
3. Eseguire la messa in piega della frangetta e delle ciocche di capelli così come desiderato.
4. Pettinare i capelli solo dopo che si sono raffreddati.

### Accessorio volumizzante

L'accessorio volumizzante **8** contribuisce a dare volume alla capigliatura. Se lo si desidera, è possibile utilizzare l'accessorio volumizzante **8** direttamente alla radice dei capelli, o in qualsiasi altro punto della capigliatura.

1. Prelevare ciocche larghe ca. 5 cm e farle passare fra le dita dell'accessorio volumizzante **8**.
2. Ruotare l'accessorio volumizzante **8** per ottenere la forma ovvero il volume desiderato.
3. Fare agire l'aria calda per qualche secondo.
4. Estrarre l'accessorio volumizzante **8** dalla capigliatura, senza premere il tasto di sbloccaggio **2**.

## Pulizia e cura

---

**⚠** Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio. In esso non è presente alcun elemento di comando. Se l'alloggiamento è aperto, può sussistere il pericolo di morte a causa di scosse elettriche.

Prima di ripulire l'apparecchio, ....

- staccare sempre la spina dalla presa di corrente,
- e lasciare raffreddare l'apparecchio completamente.

**⚠** Non immergere mai parti dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi! Se, nel successivo utilizzo, resti di liquidi penetrano a contatto di parti sotto tensione, può sussistere il pericolo di morte a causa di scosse elettriche.

- Pulire le componenti dell'apparecchio con un panno asciutto o appena inumidito, e asciugare quindi accuratamente tutte le componenti.

**⚠** Pulire la griglia di aspirazione dell'aria **4** a intervalli regolari con una spazzola morbida. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio!

## Qualche consiglio per un'acconciatura perfetta

---

Eseguiare l'acconciatura a capelli quasi asciutti.

Dividere la capigliatura in singole ciocche, per ottenere maggiore volume.

Per ottenere ancora maggiore volume, asciugare i capelli cominciando dalle radici verso le punte.

Dopo aver spento l'apparecchio, attendere ancora qualche secondo, prima di rilasciare i boccoli.

Prima di pettinare l'acconciatura, lasciare raffreddare bene i capelli.

## Smaltimento

---



**Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.**

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2002/96/CE.

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento.

Rispettate le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbio mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.

## Garanzia e assistenza

---

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

**IT Kompernass Service Italia**

Corso Lino Zanussi 11

33080 Porcia (PN)

Tel.: 0434/550833

Fax: 0434/550833

e-mail: [support.it@kompernass.com](mailto:support.it@kompernass.com)

## Importatore

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

<b>CONTENT</b>	<b>PAGE</b>
Intended use	14
Technical data	14
Items supplied	14
Appliance description	14
Safety information	14
Commissioning	15
Attaching/detaching accessories	15
Switching on/off / Selecting a heat level	16
Using the attachments	16
Cleaning and care	16
A few tips for the perfect hairstyle	17
Disposal	17
Warranty and Service	17
Importer	18

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the scale at a later date.

# CURLER SET KH 1804

---


## Intended use

---

This appliance is intended for human hair care and only for use in domestic households. It is not intended for use on animals or in commercial or industrial environments.

## Technical data

---

Voltage : 230-240 V~, 50 Hz  
Power consumption : 600 W  
Protection class: II 

## Items supplied

---

Styling and Curler Set  
Operating instructions

## Appliance description


---

- ① Accessories slot
- ② Unlocking device
- ③ Step switch
- ④ Air intake grill
- ⑤ Suspension eye
- ⑥ Power cable
- ⑦ Warm-air round brush
- ⑧ Volume attachment
- ⑨ Brush attachment

## Safety information

---

### **To avoid potentially fatal injury through electric shock:**

- Never touch the appliance or the power plug with wet or moist hands for as long as the power plug is in the wall socket
- Never use the appliance near water, particularly not near sinks, baths or other vessels. 
- Ensure that the power cable never becomes wet or damp during operation. Lay the cable such that it does not get clamped or otherwise damaged.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Always remove the plug from the power socket after use, particularly if you use the appliance in the bathroom. It is not sufficient to simply switch off the appliance – voltage is present in the appliance for as long as the plug is connected to the power socket.
- Make sure that no objects can penetrate to the inside of the appliance, particularly not metal hair clips, grips or hairpins.

**Tip:** An RCD on the bathroom circuit provides additional protection. For more information, please consult an electrician.



### **⚠ To avoid burns and other injuries:**

- The appliance and its accessories can become hot when in use. Therefore only touch the handle and the buttons.
- Always use the appliance with attachments only, never on its own, as the connector for the accessories becomes hot during operation.
- Allow the appliance to cool down before attaching or detaching accessories.
- Only use the enclosed original accessories, as they have been optimized to work with this appliance. Other parts are possibly not adequately safe.
- Keep air inlet and outlet openings clear for an unimpaired air flow. Otherwise, the appliance may overheat.
- Be careful with hair spray, water atomizers etc. On the one hand, the air flow may blow these substances directly into your eyes. On the other hand, these substances must not enter the appliance – they may be inflammable, aggressive or conductive for electricity.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance..

## **Commissioning**

---

Before starting the appliance up, make certain that ...

- the appliance and the accessories are in good working order,
- all packaging material has been removed.

If necessary, clean the accessories as described under "Cleaning and Care".

## **Attaching/detaching accessories**

---

### **⚠ Caution:**

After operation, the appliance components may be hot!

To attach an accessory ...

- place it over the accessories slot **1** then press it firmly on, until it engages and sits securely.

To detach an accessory ...

- switch off the appliance first and allow it to cool down
- withdraw the accessory

## Switching on/off / Selecting a heat level

---

When you have attached the required accessory and inserted the plug into the power socket, you can switch the appliance on with the step switch **3** and select the output level:

- „0“ The appliance is switched off
- „C“ for a cold air-flow
- „1“ for a reduced air-flow strength with heat
- „2“ for a high air-flow strength with heat

You switch the appliance off by sliding the step switch **3** to the position "0" (= appliance off).

## Using the attachments

---

### Warm-air round brush

The warm-air round brush **7** is intended for the styling of thicker strands or waves.

1. Attach the warm-air round brush **7** onto the appliance as described in the chapter "Attaching/detaching accessories".
2. Slide the step switch **3** onto the desired setting.
3. Take hair strands with a maximum width of 5 cm (ca. 2 in) and wrap them from the ends to the roots around the warm-air round brush **7**.
4. When the strands of hair are dry, press the release button **2** and guide the warm-air round brush **7** slowly back through the hair. As the warm-air round brush **7** can turn itself because of the pressing of the release button **2**, it is possible to draw it from the hair without the styling being stressed.
5. Comb the hair through when it has cooled down.

### Brush attachment

The brush attachment **9** is suitable for styling pony-tails or thin strands.

1. Attach the brush attachment **9** onto the appliance as described in the chapter "Attaching/detaching accessories".
2. Slide the step switch **3** onto the desired setting.
3. Style the pony-tail or strands as desired.
4. Comb the hair through when it has cooled down.

### Volume attachment

The volume attachment **8** helps to bring fullness into the hair. You can use the volume attachment **8** either directly at the hair roots or at any position along the length of the hair.

1. Take ca. 5 cm (ca. 2 in) wide strands and slide them between the fingers of the volume attachment **8**.
2. Turn the volume attachment **8** to obtain the desired shape and fullness.
3. Allow the warm air to take effect for a few seconds.
4. Pull the volume attachment **8** from the hair without pressing the unlocking device **2** button.

## Cleaning and care

---

**⚠** Never open the housing of the appliance. There are no operating elements inside. An open housing will create the risk of a potentially life-threatening electrical shock .

Before cleaning the device, ....

- always disconnect the power plug from the power socket
- and let it cool down completely.

**⚠** Under no circumstances may the accessories be immersed in water or other fluids! There would be the risk of a potentially fatal electric shock upon the next use of the appliance should moisture be present in the voltage conducting elements .

- Clean the appliance components with a dry or at most slightly damp cloth – and carefully dry all parts afterwards.

**⚠** Clean the air intake grill **4** at regular intervals with a soft brush . If you do not, there is a risk of fire!

## A few tips for the perfect hairstyle

---

Only style your hair when it is already almost dry. Divide your hair into individual strands for more volume.

You will achieve additional volume by starting to dry your hair at the hairline and working down towards the ends. After switching off the appliance, wait for a few seconds before releasing the curl. Let your hair cool down well before combing.

## Disposal

---



**Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste.**

This appliance is subject to the European Guidelines 2002/96/EG.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility.

Observe the currently applicable regulations.

In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

## Warranty and Service

---

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. The appliance is intended for domestic use only, NOT for commercial purposes.

If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

**GB DES Ltd**

Units 14-15  
Billston Industrial Estate  
Oxford Street  
Billston  
WV14 7EG  
Tel.: 0870/787-6177  
Fax: 0870/787-6168  
e-mail: support.uk@kompernass.com

**IE Irish Connection**

Harbour view  
Howth  
Co. Dublin  
Tel: 00353 (0) 87 99 62 077  
Fax: 00353 18398056  
e-mail: support.ie@kompernass.com

## Importer

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

<b>INHALTSVERZEICHNIS</b>	<b>SEITE</b>
<b>Verwendungszweck</b>	<b>20</b>
<b>Technische Daten</b>	<b>20</b>
<b>Lieferumfang</b>	<b>20</b>
<b>Gerätebeschreibung</b>	<b>20</b>
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>20</b>
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>21</b>
<b>Zubehör aufsetzen / abnehmen</b>	<b>21</b>
<b>Ein-/Ausschalten / Stufe wählen</b>	<b>22</b>
<b>Aufsätze anwenden</b>	<b>22</b>
<b>Reinigen und Pflegen</b>	<b>22</b>
<b>Ein paar Tipps für die perfekte Frisur</b>	<b>23</b>
<b>Entsorgen</b>	<b>23</b>
<b>Garantie und Service</b>	<b>23</b>
<b>Importeur</b>	<b>24</b>

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

### Verwendungszweck

---

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und nur zur Verwendung im häuslichen Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

### Technische Daten

---

Spannung:	230-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	600 W
Schutzklasse:	II 

### Lieferumfang

---


Curler-Set  
Bedienungsanleitung

### Gerätebeschreibung

---

- 1 Zubehörsteckplatz
- 2 Entriegelung
- 3 Stufenschalter
- 4 Luftausgitter
- 5 Aufhängeöse
- 6 Netzkabel
- 7 Warmluftfrönbürste
- 8 Volumenaufsatz
- 9 Bürstenaufsatz

### Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Berühren Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen, solange der Netzstecker in der Steckdose ist!
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen .
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, insbesondere wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden. Ausschalten alleine genügt nicht – weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- Achten Sie darauf, dass niemals Gegenstände in das Gerät gelangen können, insbesondere nicht metallische Haarklammern, Clips oder Haarnadeln.

**Tipp:** Zusätzlichen Schutz bietet eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung im Badezimmer-Stromkreis. Fragen Sie hierzu Ihren Elektroinstallateur.

## **⚠ Um Brand- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:**

- Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Knöpfe an.
- Benutzen Sie das Gerät immer nur mit aufgesteckten Zubehörteilen, niemals alleine, weil der Zubehör-Steckplatz im Betrieb heiß wird.
- Bevor Sie Zubehörteile aufstecken oder abnehmen, lassen Sie erst das Gerät abkühlen.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- Halten Sie die Öffnungen für den Lufteintritt und Luftaustritt frei für eine ungehinderte Luftströmung. Sonst kann das Gerät überhitzen.
- Seien Sie vorsichtig mit Haarspray, Wasserzerstäuber usw. Zum einen kann es sein, dass Ihnen der Luftzug diese Mittel vielleicht direkt in die Augen bläst. Zum anderen dürfen diese aber auch nicht in das Gerät gelangen – weil sie vielleicht brennbar, aggressiv oder leitfähig sein könnten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## **Inbetriebnahme**

---

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät oder die Zubehörteile in einwandfreiem Zustand sind,
- alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.

Reinigen Sie gegebenenfalls die Zubehörteile, wie unter "Reinigen und Pflegen". beschrieben.

## **Zubehör aufsetzen / abnehmen**

---

### **⚠ Vorsicht:**

Nach vorangegangenem Betrieb können die Geräteteile heiß sein!

Zum Aufsetzen des Zubehörs ...

- stecken Sie es auf den Zubehör- Steckplatz **1** und drücken Sie es fest, bis es einrastet und fest sitzt.

Zum Abnehmen des Zubehörs ...

- schalten Sie das Gerät erst aus und lassen es abkühlen
- ziehen Sie das Zubehörteil ab.

## Ein-/Ausschalten / Stufe wählen

Wenn Sie das gewünschte Zubehörteil aufgesetzt und den Netzstecker in die Steckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter **3** das Gerät einschalten und die Stufe wählen:

- „0“ das Gerät ist ausgeschaltet
- „C“ für einen kalten Luftstrom
- „1“ für niedrige Gebläse-Stärke mit Wärme
- „2“ für hohe Gebläse-Stärke mit Wärme

Sie können das Gerät ausschalten, indem Sie den Stufenschalter **3** auf „0“ schieben (= Gerät aus).

## Aufsätze anwenden

### **Warmluftrundbürste**

Die Warmluftrundbürste **7** ist für das Stylen von dickeren Strähnen oder Locken vorgesehen.

1. Setzen Sie die Warmluftrundbürste **7** wie im Kapitel „Zubehör aufsetzen / abnehmen“ beschrieben, auf das Gerät.
2. Schieben Sie den Stufenschalter **3** auf die gewünschte Stufe.
3. Nehmen Sie höchstens 5 cm breite Haarsträhnen und wickeln Sie diese von der Spitze bis zum Haaransatz über die Warmluftrundbürste **7**.
4. Wenn die Haarsträhne getrocknet ist, drücken Sie die Taste Entriegelung **2** und führen die Warmluftrundbürste **7** langsam durch das Haar zurück. Da sich durch das Drücken der Taste Entriegelung **2** die Warmluftrundbürste **7** drehen kann, ist es möglich diese aus dem Haar zu ziehen, ohne dass das Styling strapaziert wird.
5. Kämmen Sie die Haare erst nach dem Auskühlen durch.

### **Bürstenaufsatz**

Der Bürstenaufsatz **9** eignet sich für das Stylen von Pony oder dünneren Strähnen.

1. Setzen Sie den Bürstenaufsatz **9** wie im Kapitel „Zubehör aufsetzen / abnehmen“ beschrieben, auf das Gerät.
2. Schieben Sie den Stufenschalter **3** auf die gewünschte Stufe.
3. Stylen Sie den Pony oder die Haarsträhnen wie gewünscht.
4. Kämmen Sie die Haare erst nach dem Auskühlen durch.

### **Volumenaufsatz**

Der Volumenaufsatz **8** hilft dabei, Volumen ins Haar zu bringen. Sie können den Volumenaufsatz **8** je nach Wunsch direkt am Haaransatz verwenden, oder an jeder beliebigen Stelle im Haar.

1. Nehmen Sie ca. 5 cm breite Strähnen und schieben Sie sie zwischen die Finger des Volumenaufsatzes **8**.
2. Drehen Sie den Volumenaufsatz **8** je nach gewünschter Form bzw. Fülle.
3. Lassen Sie die heiße Luft ein paar Sekunden einwirken.
4. Ziehen Sie den Volumenaufsatz **8** aus dem Haar, ohne die Taste Entriegelung **2** zu drücken.

## Reinigen und Pflegen

**⚠** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

Bevor Sie das Gerät reinigen, ...

- ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose,
- und lassen Sie das Gerät erst vollständig abkühlen.



**⚠** Auf keinen Fall dürfen die Geräteteile in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn bei erneutem Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

- Reinigen Sie die Geräteteile selber mit einem trockenen oder höchstens leicht angefeuchteten Tuch – und trocknen Sie danach alle Teile sorgfältig ab.

**⚠** Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftausgitter **4** mit einer weichen Bürste. Es besteht sonst Brandgefahr!

## Ein paar Tipps für die perfekte Frisur

---

Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.

Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.

Sie erzielen zusätzlich mehr Fülle im Haar, wenn Sie die Haare zuerst vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen trocknen. Warten Sie nach dem Abschalten des Gerätes noch ein paar Sekunden, bevor Sie die Locke lösen.

Lassen Sie vor dem Auskämmen der Frisur die Haare erst gut auskühlen.

## Entsorgen

---



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.**

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

---

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

**DE Schraven  
Service- und Dienstleistungs GmbH**

Gewerbering 14

47623 Kevelaer, Germany

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise

aus dem Mobilfunk)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

**AT Kompernaß Service Österreich**

Rittenschober KG

Gmundner Strasse 10

A-4816 Gschwandt

Tel.: +43 (0) 7612 6260516

Fax: +43 (0) 7612 626056

e-mail: support.at@kompernass.com

## Importeur

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com